08.03.1930

Padustwo we wosadnej cyrkwi	Diebstahl in der Pfarrkirche
Po KP 08.03.1930 We wosadnej cyrkwi poby zańdźenu sobotu w nocy zasy jónu paduch. Njeprošeny hósć je so po zdaću wječor do twarjenja zamknyć dał a w nocy potom swoje dźěło započał. Wjele zboža pak při tym měł njeje; přetož z 3 piksow je jenož jednu wočinił a też we tej dla časćišeho wuprózdnjenja mało namakał. (Piksy so kóždu njedźelu po nyšporje prózdnja. Tohodla njech tam wěriwi swoju jałmožnu dopołdnja abo připołdnju hač do nyšpora składuja!) Paduch drje też docyła woprawdźity „nutřłamar“ był njeje; přetož njeměješe ani klěšćow, zo móhł groćany sačk nad woknom wotzhibnyć a tam wulězć. Tohodla dyrbješe durje wot nutřka wutłóčić a so tak skónčnje z cyrkwje dobyć. Wulkeje škody potajkim ani na pjenjezach, ani na wěcach načinił njeje. Dokelž pak je tajke w-cyrkwi-wostawanje tola wohidna wěc, budźa cyrkwinske durje na tajkich dnjach, hdźež wječor nyšpor njeje, přichodnje w štyrjoch hodźinach zamkane.	*Nach KP 08.03.1930* In der Pfarrkirche war am vergangenen Samstag in der Nacht wieder einmal ein Dieb. Der ungeladene Gast hat sich scheinbar abends ins Gebäude einschließen lassen und nachts dann seine Arbeit begonnen. Viel Glück hat er dabei aber nicht gehabt; denn von 3 Büchsen hat er nur eine geöffnet und auch in dieser hat er wegen der häufigen Entleerung wenig gefunden. (Die Büchsen werden jeden Sonntag nach der Andacht geleert. Deshalb mögen dort die Gläubigen ihren Almosen vormittags oder mittags bis zur Andacht einwerfen!) Der Dieb war wohl auch gar kein richtiger „Einbrecher“; denn er hatte nicht einmal eine Zange dabei, um das Drahtgeflecht vor dem Fenster abzubiegen und dort auszusteigen. Deshalb musste er die Türen von innen aufdrücken um so aus der Kirche heraus zu kommen. Großen Schaden weder an Geld, noch an anderen Dingen hat er also nicht verursacht. Weil ein solches In-der-Kirche-bleiben doch eine widerliche Sache ist, wird Kirchentür an solchen Tagen, wo abends keine Andacht ist, künftig um vier Uhr zugeschlossen.

start.....1930

From:
http://82.165.187.122/ - **Radibor - Chronik**

Permanent link:
http://82.165.187.122/doku.php?id=08.03.1930_diebstahl_in_der_kirche

Last update: **2023/02/25 15:42**